## **Mitt Helsingborg**

## Hướng dẫn điền vào stickprovskontroll qua app Mitt Helsingborg

## Mẫu kiểm tra độ xuất

Hầu hết các lần bạn xin hỗ trợ kinh tế bạn không cần phải nộp sao kê tài khoản hoặc hóa đơn, nhưng đôi khi sẽ bị kiểm tra đột xuất đơn xin của bạn.

Khi bị kiểm tra đột xuất bạn phải chụp hình để chứng minh các khoản thu chi mà bạn đã khai trong đơn.



## Mitt Helsingborg

 Wälkommens,

 Till en enklare kontakt med

 Helsingborgs stad.

 Ugga in med Mobilt Bankl

 Fler alternativ

När du använder tjänsten Mitt Helsingborg godkänner du vårt **användaravtal** och att du har tagit del av hur vi hanterar dina **personuppgifter**.

## 1. Đăng nhập

Bạn được biết nếu bạn bị kiểm tra đột xuất ngay sau khi nộp đơn hoặc qua sms là đã có biến chuyển trong vụ việc của bạn.

Bắt đầu đăng nhập vào Mitt Helsingborg.

Mina ä	renden
↓ Dra för att l	adda om sidan
Aktiva	
<b>_</b>	Ekonomiskt Bistånd Januari Stickprovskontroll
	Starta stickprov

## 2. Trang chủ

Khi bạn đăng nhập vào Mitt Helsingborg bạn sẽ vào luôn trang Mina ärenden.

Nếu trạng thái của giai đoạn này là Stickprovskontroll thì bạn sẽ bắt đầu điền vào mẫu đơn kiểm tra đột xuất bằng cách bấm vào nút Starta stickprov.

A Ärende	0	(?)

### Stickprov • 2 / 11

(

Så här gör du

Instruktionsfilm för hur du fyller i stickprovet

 $\mathbf{X}$ 

#### 1. Kontoutdrag

Börja med att bifoga bilder som visar alla insättningar och dragningar (transaktioner) för dina aktiva bankkonton från den 1 december fram till idag den 17 januari.

## 2. Lön

Om du har lön ska du bifoga en bild på lönespecifikation från din arbetsgivare.

#### 3. Andra inkomster

Om du har andra inkomster ska du bifoga bild på specifikation på inkomsten.

#### 4. Hyra eller boendekostnad

Om du söker ekonomiskt bistånd för din hyra ska du bifoga en bild på din hyresfaktura.

## 3. Các bước thuộc về quá trình kiểm tra đột xuất Trước khi bạn bắt đầu tải các chứng từ của ban hãy đọc xem là

bạn phải làm như thế nào và các bước trong quá trình kiểm tra đột xuất là gì.

CHÚ Ý! Nếu bạn xin cùng một người khác thì phải nộp thông tin của cả hai người khi điền vào mẫu kiểm tra đột xuất.

#### ← Stickprovskontroll + 3 / 11

 $\mathbf{X}$ 

#### Kontoutdrag

I detta steg laddar du upp bilder som visar in- och utbetalningar som gjorts på ditt bankkonto från den 1 december fram till idag den 17 januari.

Du hittar kontoutdrag när du loggar in på din internetbank. Du kan logga in på din internetbank via mobilen eller datorn. Länk till de vanligaste bankerna hittar du nedan. Vi godkänner inte bilder från bankappar.

Det är viktigt att vi kan se kontonummer och kontoinnehavare, insättningar och saldo i bilderna du skickar in.

Länk till internetbanken och instruktioner till hur du får ut kontoutdrag Swedbank

Handelsbanken		
Nordea		
SEB		
ITOUTDRAG		0
+	Bifoga kontoutdrag	

## 4a. Sao kê ngân hàng

Cái đầu tiên bạn phải tải lên là sao kê ngân hàng.

CHÚ Ý! Sẽ là các hình của tất cả các tài khoản của bạn, kể cả trong trường hợp tài khoản là

0 kronor.

Välkommen!

**Mina konton** 

First against

10:48

AА

≡



■ online.swedbank.se

Swedbank

. 35

# 4b. Sẽ lấy sao kê tài khoản như thế nào? Hãy truy nhập vào ngân hàng internet.

.... 🗢 💼

Α =

 $\odot$ 

0.41

0.41 🕨

0,41 🕨

0,41 🕨

C

CHÚ Ý! Nhũng hình từ app của ngân hàng trên máy điện thoại sẽ không được chấp nhận, mà phải là hình từ ngân hàng internet.

Hãy truy nhập vào tài khoản ngân hàng, sẽ chọn chu kỳ từ ngày nào sao kê ngân hàng sẽ hiện hình. Sẽ chọn ngày 1 của tháng trước cho đến ngày hôm nay.

Hày lưu sao kê ngân hàng bằng file PDF. I detta steg laddar du upp bilder som visar in- och ← talningar som gjorts på ditt bankkonto från 1 december fram till dagens datum.

Du hittar kontoutdrag när du loggar in på din internetbank. Du kan logga in på din internetbank via mobilen eller datorn. Länk till de vanligaste bankerna hittar du nedan. Vi godkänner inte bilder från bankappar.

Det är viktigt att vi kan se kontonummer och kontoinnehavare, insättningar och saldo i bilderna du skickar in.

Lank till internetbanken och instruktioner till hur du får ut kontoutdrag
Swedbank
Handelsbanken
Nordea
LÄGG TILL BILD X
C Kamera
Bildbibliotek
Nästa

## 4c. Tải sao kê ngân hàng lên Khi bạn đã có sao kê tài khoản trong PDF thì sẽ chụp ảnh màn hình bằng điện thoại của bạn để lưu hình lại trong thư viện hình ảnh trong điện thoại.

Chọn Bifoga kontoutdrag và chọn hình trong thư viện hình ảnh.

CHÚ Ý! Trên iPhone phải cho phép truy cập tất cả các hình khi chọn lần đầu tiên.



3 Items Selected

4d. Chọ hình trong
thư viện hình ảnh
Đánh dấu những hình
nào bạn muốn tải lên
mà có thể cho thấy sao
kê ngân hàng. Dấu màu
xanh ở góc cho thấy là
hình ảnh đã được đánh
dấu. Hãy ấn vào Done
để tải hình vào mẫu
đơn kiểm tra đột xuất.

Nếu bạn xin cùng một người khác thì phải nộp sao kê ngân hàng của cả hai người kể cả trong tài khoản có 0 kronor.

#### tran bankappar.

, ← ár viktigt att vi kan se kontonummer och kontoinnehavare, insättningar och saldo i bilderna du skickar in.



, Ring ober meda

\_\_\_\_

Bifoga kontoutdrag

## **4e. Gửi kèm hình ảnh** Bay giờ bạn đã hoàn thành việc tải hình ảnh cho thấy sao kê ngân hàng. Hãy bấm vào Nästa để đi tiếp.

#### Stickprovskontroll • 4 / 11

### Lön

←

Om du har lön ska du bifoga en bild på lönespecifikation från din arbetsgivare.

Har du ingen lön att redovisa trycker du på Nästa och går till nästa steg.

LÖN



+ Lägg till bild

## 5. Lương

 $\mathbf{X}$ 

0

Nếu bạn có lương thì hãy chụp hình của bản lương mà bạn được của chủ. Bạn có thể chọn ghi ảnh của màn hình hoặc dùng máy ảnh để chụp hình bản lương.

Nếu bạn không có lương thì sẽ đi tiếp đến bước tiếp theo.

## ←

Stickprovskontroll • 5 / 11

#### Andra inkomster

Om du har andra inkomster (exempelvis utbetalning från försäljning, från försäkringsbolag eller utländsk pension) ska du bifoga bild på specifikation på inkomsten. Det kan också vara inkomster som du får från någon som är inneboende hos dig och betalar exempelvis hyresdel.

Du behöver inte visa inkomster eller ersättningar från Försäkringskassan, a-kassan, Pensionsmyndigheten, Skatteverket eller CSN.

Har du inga andra inkomster att redovisa trycker du på Nästa och går till nästa steg.

ANDRA INKOMSTER

🕂 Lägg till bild

6. Các thu nhập khác Nếu bạn có khoản thu nhập khác, ví dụ như bán cái gì đó, thì hãy tải

mỗi hình cho mỗi thu

Nếu bạn không có thu nhập gì khác thì sẽ đi

tiếp đến bước tiếp theo.

0

nhập.

 $\mathbf{x}$ 

<del>~</del>

#### Stickprovskontroll • 6 / 11

#### Hyra eller boendekostnad

Om du har eget hyreskontrakt eller egen bostadsrätt ska du visa en faktura, en avi eller specifikation för sökt månadskostnad.

 $\mathbf{x}$ 

0

Om du är inneboende, betalar hyresandel eller har ett andrahandsboende utan egen faktura, avi eller specifikation ska du visa kvitto på att du har betalat din hyra för föregående (senaste) månad. Det kan vara ett handskrivet kvitto eller ett kontoutdrag där överföringen syns.

HYRESFAKTURA



## 7. Hãy tải hóa đơn thuê nhà

Trong bước này bạn sẽ tải hình cho thấy hóa đơn tiền thuê nhà. Trong hóa đơn này cho thấy bạn phải trả bao nhiêu tiền nhà trong tháng này. Hãy chọn hình hóa đơn thuê nhà đã được lưu

trong thư viện hình ảnh hoăc bằng cách chụp ảnh bằng máy ảnh.

Nästa

Nästa

#### Stickprovskontroll • 7 / 11

←

#### **Buss- eller periodkort**

Om du ansöker om buss- eller periodkort ska du bifoga bild på kvitto på det du betalt. Du kan visa kontoutdrag med betalning till Skånetrafiken, faktura på biljettköp, kassakvitto eller mejlkvitto.

 $\mathbf{X}$ 

0

Har du inget buss- eller periodkort att redovisa trycker du på Nästa och går till nästa steg.

BUSS- ELLER PERIODKORT



**8. Ảnh vé tàu xe** Nếu bạn có mua vé tàu xe, vé tháng thì hãy

chụp ảnh hóa đơn vé từ Skånetrafiken. Họ thường gửi hóa đơn qua e-mail.

Nếu bạn không có chi phí gì cho việc mua vé tàu xe, vé tháng thì sẽ đi tiếp bước tiếp theo.



#### Stickprovskontroll • 8 / 11

~

Kostnader för sjukvård och medicin

Om du ansöker om kostnader för sjukvård eller läkemedel ska du bifoga bild på faktura eller kvitto som visar att kostnaden du ansökt om ingår i högkostnadsskyddet.

Har du inga kostnader för sjukvård och medicin att redovisa trycker du på Nästa och går till nästa steg.

SJUKVÅRD OCH MEDICIN



9. Hình ảnh cho các
chi phí thuốc men
hoặc y tế
Nếu bạn xin tiền cho

 $\mathbf{x}$ 

0

các chi phí thuốc men hoặc y tế thì phải có hình của hóa đơn cho thấy khoản chi phí.

Nếu bạn không có chi phí gì cho thuốc men hoặc y tế thì đi tiếp bước tiếp theo.



## Stickprovskontroll • 9 / 11

## Andra utgifter

Om du ansöker om andra utgifter ska du bifoga bild på faktura eller kvitto för den kostnaden.

- Andra utgifter kan vara för: - Internet/bredband - Hemförsäkring - EI - Barnomsorg - A-kasse- och fackavgift
- Tandvård - Andra övriga kostnader som du har sökt för

ANDRA SÖKTA UTGIFTER



0

## 10. Hình ảnh cho các khoản chi phí

Trong bước này bạn tải tất cả các hình cho các khoản chi phí khác mà bạn xin hỗ trợ. Ví dụ như tiền điện, internet hoặc tiền bảo hiểm nhà. Hãy nạp từng hình cho từng khoản chi.

Arenii skada			
OH SON PORTSONARY		_	Enkelslipade glu F01711267
Försäkringsnummer 25	06100		Valfri båge
Försäkringen avser Kullagård	len 16	Män.avg inkl moms 300,00 0,00 0,00	Glas för alla synfel Antireflexbehandli
Startdatum 2011-	03-10		Repskydd
Avtalet gäller till 2022-	04-01		NETTO
Betalningsperiod	Per ir		TOTALT
Försäkringstagare Christian	Quist		
Personnummer 19780718	-1990		KORTKÖP
	_		inargent.

┿ Lägg till kvitto

Nästa

syns i de bilder på kontoutdrag, specifikationer, ki ton och fakturor som du har laddat upp.

#### **BIFOGADE BILDER**



Det här ska bifogade bilder visa: - Alla transaktioner på aktiva bankkonton under perioden 1 december - 17 januari - Lönespecifikation - Andra inkomster som du har skrivit i din ansökan

- Hyra eller boendekostnad
- Buss- eller periodkort
- Kostnader för sjukvård eller medicin
   Andra utgifter som du har skrivit i din ansökan

Genom att signera med BankID skickas de uppladdade bilderna till din handläggare.

# 11. Kiểm tra xem mọi cái đều đúng

Ekonomiskt bistånd

appen

042 -10 50 00.

Ring kontaktcenter

Tack för din komplettering!

kan följa status för ditt ärende i appen.

Har du frågor kan du ringa din

Om du har frågor

Din ansökan kommer att behandlas inom kort. Du

socialsekreterare. Kontaktuppgifter till din

socialsekreterare hittar du på ärendesidan i

Eller ring stadens kontaktcenter på nummer

Trong trang cuối cùng bạn sẽ xem được tổng hợp tất cả các hình mà bạn đã tải lên. Nếu bạn thấy mọi cái đều chuẩn thì hãy bấm vào Signera med BankID

# 12. Xác nhận Khi các hình đã được

tải xong vào đơn kiểm tra đột xuất thì bạn sẽ

nhận được xác nhận.

## 16:04

## Mina ärenden





## 13. Đã gửi

.... 穼 🔳

Khi nào bạn đã đóng trang xác nhận thì sẽ quay tự động trở lại trang Mina ärenden và bạn thấy trạng thái đã gửi đi. Bây giờ phân viên phòng

Bây giờ nhân viên phòng xã hội đã có chứng từ cho việc kiểm tra đột xuất và sẽ tiếp tục xử lý đơn của bạn.



Signera med BankID

Avsluta

